

# öztiryakiler

## TEZGAHALTI BULAŞIK YIKAMA MAKİNESİ KULLANMA, BAKIM VE MONTAJ KILAVUZU



### Model:

- OBY 50D
- OBY 50D P
- OBY 50D D
- OBY 50D R
- OBY 50D T
- OBY 50D PD
- OBY 50D PR
- OBY 50D PT
- OBY 50D DR
- OBY 50D DT
- OBY 50D RT
- OBY 50D PDR
- OBY 50D PDT
- OBY 50D PRT
- OBY 50D DRT
- OBY 50D PDRT

 **Çağrı Merkezi**  
**0212 888 10 10**

ÜRETİM YILI :

SERİ NO :

Üretici Firma: ÖZTİRYAKİLER MADENİ EŞYA SAN. VE TİC A.Ş

ÜRETİM ADRESİ: Cumhuriyet Mah. Eski Hadımköy Yolu No:8 Büyükçekmece İstanbul/TÜRKİYE

Tel: 0090 212 886 78 00 (8 Hat-Lines) Fax: 0090 212 886 66 29



# İÇİNDEKİLER

| <b>KONU</b>  | <b>SAYFA NO</b> |
|--|-----------------|
| <b>1-SUNUŞ</b>   | <b>3</b>        |
| <b>2-TEKNİK ÖZELLİKLER</b>                                     | <b>4</b>        |
| <b>3-GÜVENLİK İLE İLGİLİ DETAYLAR</b>                          | <b>8</b>        |
| <b>4-AMBALAJIN AÇILMASI TAŞINMASI VE ÜRÜN MONTAJ BİLGİLERİ</b> | <b>9</b>        |
| <b>5-CİHAZIN KULLANIMI</b>                                     | <b>14</b>       |
| <b>6-TEMİZLİK VE BAKIM</b>                                     | <b>19</b>       |
| <b>7-ELEKTRİK DEVRE ŞEMASI</b>                                 | <b>20</b>       |
| <b>8-OLUŞABİLECEK BASİT ARIZALAR VE GİDERME YÖNTEMLERİ</b>     | <b>21</b>       |
| <b>9-GARANTİ ŞARTLARI</b>                                      | <b>23</b>       |

# 1-SUNUŞ

Sayın kullanıcımız,

Cihazımızı tercih ettiğiniz ve firmamıza olan güveniniz için teşekkür ediyoruz. Ürünlerimiz sizinle birlikte 100 ülkede sanayi mutfaklarında kullanılmaktadır ve uluslararası standartlara uygun olarak üretilmiştir. Cihazdan beklentilerinize uygun verim alabilmeniz ve uzun süreli kullanmanız için kullanma kılavuzunu kesinlikle okumanızı, kullanıcıya okutmanızı önemle hatırlatırız. Çağrı merkezimizi arayarak servis talebinde bulunmadan önce aşağıdaki uyarıları dikkate almanızı rica ediyoruz.

## ÖZTİRYAKİLER A.Ş

- Elinizdeki kılavuzu lütfen makineyi kurmadan ve kullanmadan önce dikkatle okuyunuz, cihazı kullananların okumasını sağlayınız. Kılavuzu okumadan makineyi çalıştırdığınızda cihaz garanti kapsamı dışında kalacaktır.
- Çağrı merkezimizi aramadan evvel, cihazın bağlantısının yapılacağı yerdeki elektrik tesisatının yasal mevzuatlara uygun şekilde ehliyetli elemanlarca hazırlanmasını sağlayınız.
- Tereddüt ettiğiniz ve anlayamadığınız hususlar için lütfen ilk önce telefonla çağrı merkezimizden bilgi isteyiniz.
- Montaj öncesi hazırlıklar yapılmadan çağrılan servis elemanının gereksiz bekletilmesi halinde masraflar ve her saat için bekleme ücretinin tarafınıza fatura edileceğini hatırlatırız.
- Ürünümüzden en iyi verimi almanızı temenni ederiz...

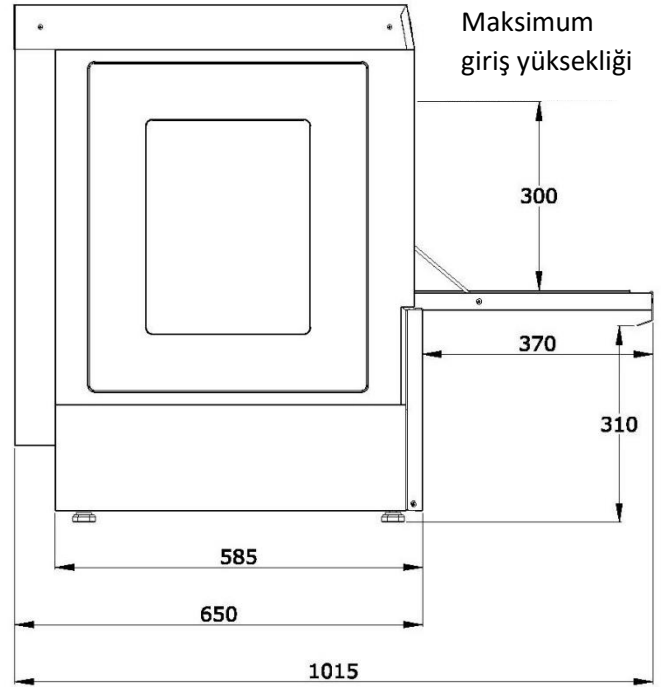
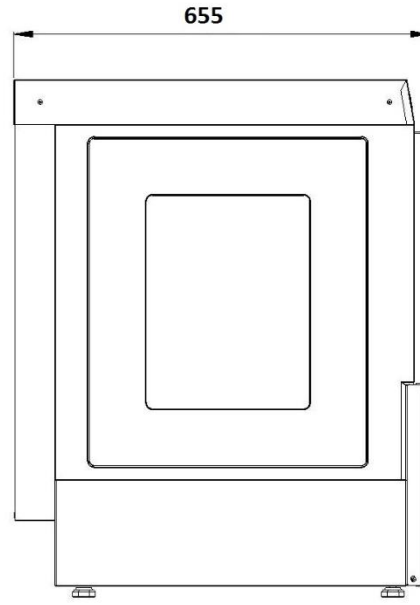
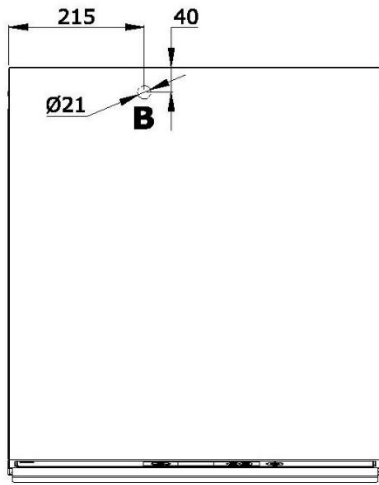
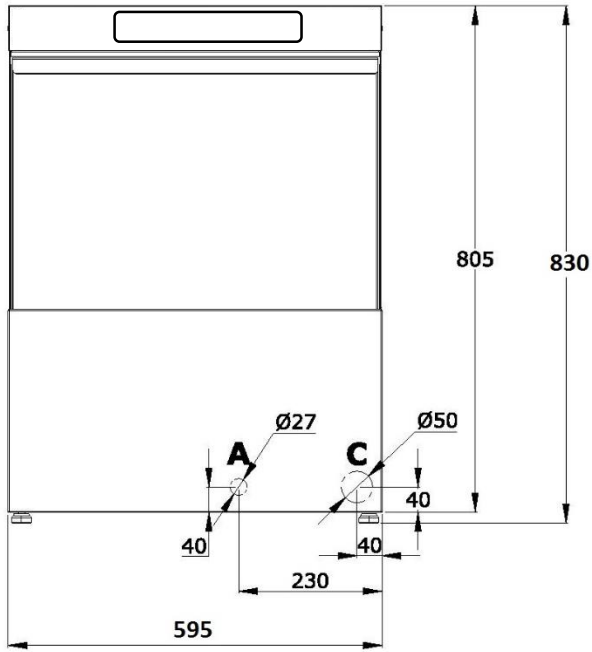
## 2-TEKNİK ÖZELLİKLER:

| MODEL  | OBY 50D                 | OBY 50D P               | OBY 50D D               | OBY 50D R               | OBY 50D T               | OBY 50D PD              |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Kod  | 075D.00000.AD           | 075D.10000.AD           | 075D.01000.AD           | 075D.00100.AD           | 075D.00010.AD           | 075D.11000.AD           |
| Besleme Voltajı  | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz |
| Toplam Güç (kW)  | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     |
| Maksimum Yıkama Kapasitesi (tabak/saat)                        | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     |
| Yıkama Kapasitesi (basket/saat) uzun/kısa program              | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          |
| Yıkama/Durulama Tank Kapasiteleri                              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              |
| Yıkama Program Sayısı  | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       |
| Program Süreleri(sn.) uzun/kısa                                | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     |
| Yıkama Suyu Sıcaklığı (°C)                                     | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   |
| Durulama Suyu Sıcaklığı (°C) max.                              | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   |
| Su giriş bağlantısı  | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   |
| Su giriş basıncı (bar)/Sıcaklığı                               | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         |
| Isı Gücü (yıkama/durulama)                                     | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                |
| Atık Su Tahliye Bağlantısı                                     | 1 1/4" (Ø 42 mm)        | 1 1/4" (Ø 42 mm)        | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          |
| Brüt Ağırlık   | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              |
| Dış ölçüler (ExBxY) (mm.)                                      | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             |
| Koruma sınıfı  | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    |
| Sepet Ölçüsü (cm.)   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   |
| Yükleme Yüksekliği   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   |
| Eğim   | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      |
| Yıkama Pompası gücü (kW)                                       | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    |
| Durulama Pompası gücü (kW)                                     | -                       | -                       | -                       | 0.37                    | -                       | -                       |
| Parlatıcı Pompası  | -                       | +                       | -                       | -                       | -                       | +                       |
| Deterjan Pompası   | -                       | -                       | +                       | -                       | -                       | +                       |
| Durulama Pompası   | -                       | -                       | -                       | +                       | -                       | -                       |
| Tahliye Pompası  | -                       | -                       | -                       | -                       | +                       | -                       |
| Elektirik Besleme Kablosu / Su Giriş Hortumu / Tahliye Hortumu | +                       | +                       | +                       | +                       | +                       | +                       |
| Paslanmaz Çelik Yıkama Kolları                                 | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               |

| MODEL  | OBY 50D PR              | OBY 50D PT              | OBY 50D DR              | OBY 50D DT              | OBY 50D RT              |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Kod  | 075D.10100.AD           | 075D.10010.AD           | 075D.01100.AD           | 075D.01010.AD           | 075D.00110.AD           |
| Besleme Voltajı  | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz |
| Toplam Güç (kW)  | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     |
| Maksimum Yıkama Kapasitesi (tabak/saat)                        | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     |
| Yıkama Kapasitesi (basket/saat) uzun/kısa program              | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          |
| Yıkama/Durulama Tank Kapasiteleri                              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              |
| Yıkama Program Sayısı  | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       |
| Program Süreleri(sn.) uzun/kısa                                | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     |
| Yıkama Suyu Sıcaklığı (°C)                                     | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   |
| Durulama Suyu Sıcaklığı (°C) max.                              | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   |
| Su giriş bağlantısı  | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   |
| Su giriş basıncı (bar)/Sıcaklığı                               | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         |
| Isı Gücü (yıkama/durulama)                                     | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                |
| Atık Su Tahliye Bağlantısı                                     | 1 1/4" (Ø 42 mm)        | 1 1/4" (Ø 42 mm)        | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          |
| Brüt Ağırlık   | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              |
| Dış ölçüler (ExBxY) (mm.)                                      | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             |
| Koruma sınıfı  | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    |
| Sepet Ölçüsü (cm.)   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   |
| Yükleme Yüksekliği   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   |
| Eğim   | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      |
| Yıkama Pompası gücü (kW)                                       | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    | 0.66                    |
| Durulama Pompası gücü (kW)                                     | 0.37                    | -                       | 0.37                    | -                       | 0.37                    |
| Parlatıcı Pompası  | +                       | +                       | -                       | -                       | -                       |
| Deterjan Pompası   | -                       | -                       | +                       | +                       | -                       |
| Durulama Pompası   | +                       | -                       | +                       | -                       | +                       |
| Tahliye Pompası  | -                       | +                       | -                       | +                       | +                       |
| Elektirik Besleme Kablosu / Su Giriş Hortumu / Tahliye Hortumu | +                       | +                       | +                       | +                       | +                       |
| Paslanmaz Çelik Yıkama Kolları                                 | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               |

| MODEL  | OBV 50D PDR             | OBV 50D PDT             | OBV 50D PRT             | OBV 50D DRT             | OBV 50D PDRT            |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Kod  | 075D.11100.AD           | 075D.11010.AD           | 075D.10110.AD           | 075D.01110.AD           | 075D.11110.AD           |
| Besleme Voltajı  | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz | 220-240 V ~ NPE / 50 Hz |
| Toplam Güç (kW)  | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     | 5.5                     |
| Maksimum Yıkama Kapasitesi (tabak/saat)                        | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     | 560                     |
| Yıkama Kapasitesi (basket/saat) uzun/kısa program              | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          | 35/27/23/20/18          |
| Yıkama/Durulama Tank Kapasiteleri                              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              | 30 / 6 lt.              |
| Yıkama Program Sayısı  | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       | 5                       |
| Program Süreleri(sn.) uzun/kısa                                | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     | 102/132/152/172/192     |
| Yıkama Suyu Sıcaklığı (°C)                                     | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   | 55-60                   |
| Durulama Suyu Sıcaklığı (°C) max.                              | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   | 80-85                   |
| Su giriş bağlantısı  | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   | 3/4 "                   |
| Su giriş basıncı (bar)/Sıcaklığı                               | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         | 2-4 Bar / 50 °C         |
| Isı Gücü (yıkama/durulama)                                     | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                | 2 / 5 kW                |
| Atık Su Tahliye Bağlantısı                                     | 1 1/4" (Ø 42 mm)        | 1 1/4" (Ø 42 mm)        | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          | 3/4" (Ø 28 mm)          |
| Brüt Ağırlık   | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              | 70 (±5) kg              |
| Dış ölçüler (ExBxY) (mm.)                                      | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             | 595x655x830             |
| Koruma sınıfı  | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    | IPX5                    |
| Sepet Ölçüsü (cm.)   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   | 50x50                   |
| Yükleme Yüksekliği   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   | 30 cm                   |
| Eğim   | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      | 6°                      |
| Yıkama Pompası gücü (kW)                                       | 0.37                    | -                       | 0.37                    | 0.37                    | 0.37                    |
| Durulama Pompası gücü (kW)                                     | 0.37                    | -                       | 0.37                    | 0.37                    | 0.37                    |
| Parlatıcı Pompası  | +                       | +                       | +                       | -                       | +                       |
| Deterjan Pompası   | +                       | +                       | -                       | +                       | +                       |
| Durulama Pompası   | +                       | -                       | +                       | +                       | +                       |
| Tahliye Pompası  | -                       | +                       | +                       | +                       | +                       |
| Elektirik Besleme Kablosu / Su Giriş Hortumu / Tahliye Hortumu | +                       | +                       | +                       | +                       | +                       |
| Paslanmaz Çelik Yıkama Kolları                                 | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               | OPSİYONEL               |

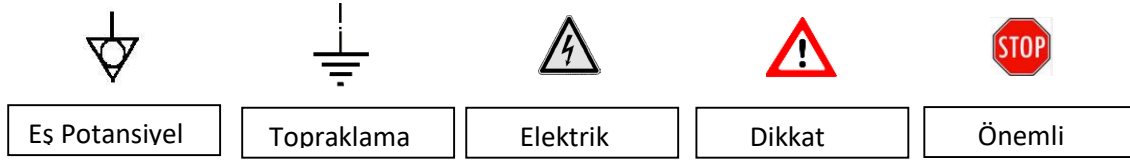
2.1 CİHAZ BOYUTLARI:



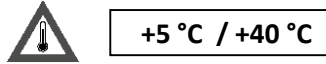
- A : Su girişi
- B : Elektrik girişi
- C : Tahliye hortumu çıkışı

## 3- GÜVENLİK İLE İLGİLİ DETAYLAR

### 3.1 Uyarıcı İşaretler



- Cihaz kesinlikle su içinde bırakılmamalı ve dış yüzeyi basınçlı su ile temizlenmemelidir.
- Cihaz endüstriyel kullanım amaçlı yapılmış olup sadece bu kılavuzdan eğitim almış elemanlar tarafından kullanılmalıdır.
- Üreticinin veya yetkili servisin dışında cihaza müdahale edilmemelidir.
- Bu cihaz yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak tesis edilmeli. Kesinlikle iyi havalandırılmış yerlerde çalıştırılmalıdır. Aksi halde cihaz çalışırken veya mutfağınızdaki diğer cihazlardan çıkan sıcak su buharı ve aşırı nem, cihazın mekanik ve elektriksel parçalarına zarar verebilir. Cihazın çalıştığı ortamdaki nem oranı % 65' ten fazla olmamalıdır.
- Cihazın çalıştığı ortamda tavsiye edilen Ortam Sıcaklığı (+5 °C / +40 °C) aralığında olmalıdır.



- Cihaz şebekeden direkt sıcak su ile besleniyorsa giriş su sıcaklığı maksimum + 50 °C'yi geçmemelidir.
- Cihazımız (0-10) Fransız sertliğinde yumuşatılmış su ile çalışmaya uygun olarak üretilmiştir. Şebeke suyundaki aşırı kireç, makinenin çalışan parçalarına zarar verecek, ömrünü kısaltacak ve yıkama performansını düşürecektir. Bu sebeple **(TEMİZLİK VE BAKIM Sayfa -18)** sayfasında belirtilen günlük bakımların yapılması gerekir.
- MAKİNE ÇALIŞMASI SIRASINDA KESİNLİKLE YERİNDEN OYNATILMAMALIDIR
- MAKİNA SÜREKLİ ÇALIŞMASI GEREKTİĞİNDE 4 SAATTE 1 SAAT DİNLENDİRİLMELİDİR.
- CİHAZIN MONTAJINDAN SONRA, DETERJAN SİSTEMLERİNİN BAĞLANTISINDA, MEYDANA GELEBİLECEK ARIZALARDA FİRMAMIZ SORUMLU DEĞİLDİR. BU SEBEPLE EHLİYETLİ MONTAJ ELEMANLARI OLAN PROFESYONEL DETERJAN FİRMALARI İLE ÇALIŞMANIZI ÖNERİYORUZ.
- KALİTESİZ DETERJANLAR CİHAZIN ÇALIŞAN SİSTEMİNE, PLASTİK KOMPONENTLERE ZARAR VEREBİLİR. BU SEBEPLE UYGUN KALİTEDE DETERJAN SEÇİMİNİ YAPMANIZI ÖNEMLİ HATIRLATIRIZ.
- ÇAMAŞIR SUYU, KLORLU VEYA HİPOKLORÜR İÇEREN KİMYASALLARI KULLANMAYINIZ.
- ÇELİK SÜNGER VE TEL FİRA GİBİ TEMİZLİK MALZEMELERİ KULLANILMAMALIDIR.



**MAKİNAYA GELEN ŞEBEKE SUYU 0 - 10 FRANSIZ SERTLİĞİNDEN FAZLA İSE, BU SUYU KESİNLİKLE BİR ARITMA SİSTEMİNDEN GEÇİREREK KULLANMANIZI ÖNERİYORUZ.**

Makinenin bağlanacağı bina, tesis ve benzeri yerlerde elektrik iç tesisleri yönetmeliğine uygun bir tesisat olmalı ve can ve mal güvenliğinin sağlanması için gerekli her türlü önlem alınmalıdır.



**ELEKTRİK BAĞLANTI DEĞERLERİ 220-240 V NPE - 50 Hz**

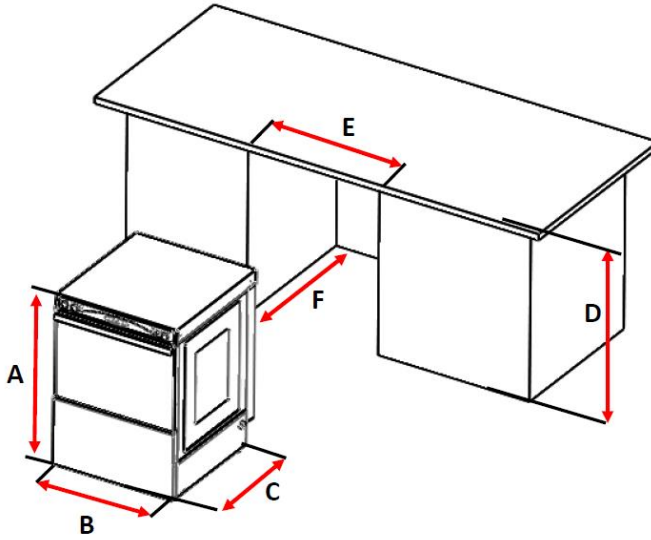


## 4- AMBALAJIN TAŞINMASI AÇILMASI VE ÜRÜN MONTAJ BİLGİLERİ



- Cihaz dik bir şekilde palet üzerine yerleştirilmelidir.
- Forklift ayakları cihaz altına yerleştirilerek cihaz taşınır.
- Taşıma mesafesinin uzak olması durumunda yavaş hareket edilmeli, gerekirse sallantılara karşı cihaz palete sabitlenmeli veya bir kişi tarafından dengesi korunmalıdır.
- Ürünü taşıırken bir yere çarpmayınız ve düşürmeyiniz.
- Nakliye esnasında olabilecek hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

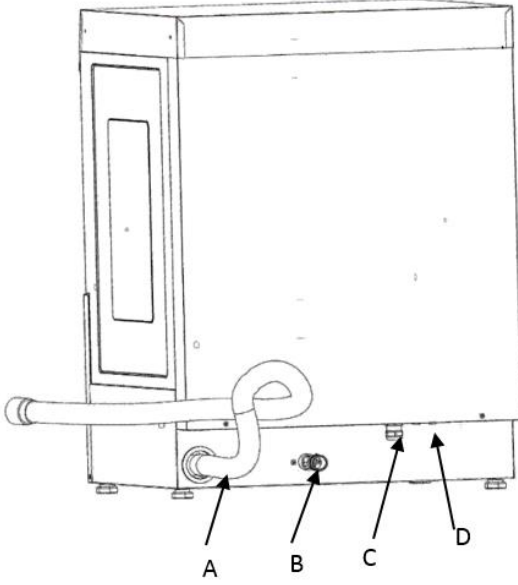
### 4.1 Montaj Yeri:



| ÖLÇÜLER:(mm)              | OB500 |
|---------------------------|-------|
| Makine Yükseklik (A)      | 830   |
| Makine Genişlik (B)       | 595   |
| Makine Derinlik (C)       | 655   |
| Montaj Yeri Yükseklik (D) | 850   |
| Montaj Yeri Genişlik (E)  | 605   |
| Montaj Yeri Derinlik (F)  | 685   |

Montaj, servis gibi işlemleri yapabilmek ve elektrik ile su kesme tertibatına kolay ulaşabilmek için montaj yapılacak yerin yeterli büyüklüğe sahip olması gerekir. Bulaşık makinesinin montajı yanıcı olmayan, sağlam ve düz bir zemine yapılmalıdır. Makinenin seviyesi ayarlanabilir ayaklardan düz olacak şekilde ayarlanmalıdır. Makine montajından sonra ağırlık ayaklara eşit şekilde dağılmalıdır. Maksimum eğim 6° olabilir.





Tüm bağlantılar ürünün arka tarafından yapılır.

- A:** Tahliye hortumu bağlantısı
- B:** Su girişi
- C:** Elektrik besleme kablosu
- D:** Deterjan / Parlatıcı girişi

#### 4.3 Elektrik Bağlantıları:

- Tüm elektrik bağlantıları yetkili servis elemanı tarafından yerel ve ulusal standart ve direktiflere uygun olarak yapılmalıdır.
- Tüm ürünler 30mA'lık kaçak akım rölesine bağlanmalıdır.
- Tüm ürünler eş potansiyel noktasından uygun konektör ile bağlanmalıdır. Bağlantı noktası ürünün yan tarafında bulunur. Bu bağlantı mevcut topraklamaya ilave olarak yapılır.
- Ürünü bağlamadan önce ürün tanıtım etiketindeki voltaj ile şebeke voltajı uyumlu olmalıdır. Ayrıca besleme sigortasının değeri de ürüne uygun olmalıdır.
- Eğer besleme kablosu zarar gördüyse Öztiryakiler veya yetkili servisinden alınan yeni bir kablo ile değiştirilebilir.
- Ürünün elektrik değerlerini ürün üzerinde bulunan ürün tanıtım etiketinde bulabilirsiniz

#### 4.4 Su Bağlantısı:

- Ürünle birlikte 3/4" lik su giriş hortumu verilmektedir. Su bağlantısı bu hortum ile yapılır ve bağlantı noktalarının ve hortumun su sızdırmazlığı kontrol edilir.
- Ürün montajında verilen yeni hortum kullanılmalıdır. Eski hasar görmüş hortumlar kullanılmamalıdır.
- Ürünlerin yıkama performansları dış koşullara bağlıdır. Su giriş sıcaklığı, basıncı, sertlik derecesi ve kimyasal (deterjan ve parlatıcı) tercihi. Ürünün ömrünü uzatmak ve yıkama performansını arttırmak için sertlik derecesi uygun su kullanılmalıdır. Sertliği uygun olmayan sularda uygun su yumuşatıcı cihaz kullanılmalıdır.

**Dikkat!** Kireçli su kullanılması nedeniyle oluşacak tüm zararlardan üretici veya satıcı firma sorumlu değildir ve ürün garanti kapsamı dışına çıkar.

#### 4.5 Su Bağlantısındaki Sınır Değerler:

- Su giriş sıcaklığı: 4-50 °C arasında olmalıdır.
- Akış halindeki giriş su basıncı: 0-2 bar arası ise durulama pompası gereklidir. 2-4 bar arası ise basınç uygundur. 4 bardan yüksek basınçlarda basınç regülatörü ile basınç ayarlanmalıdır.

Bu şartlar sağlanmazsa ürünün yıkama performansı düşer.

#### 4.6 Tahliye bağlantısı:

##### 4.6.1 Tahliye Pompasız Modellerde:

- Tahliye pompasız modellerde atık su gidere yerçekimi ile iletilmektedir. Tahliye hortumu makinenin tahliye çıkışından gidere doğru eğimli şekilde gitmelidir. Bu nedenle gider yüksekliğinin 5 cm'den fazla olmaması gerekir. Tahliye hortumunun çapını kesinlikle küçültmemek gerekir.
- Servis işlemleri sırasında makineyi hareket ettirmek için tahliye hortumu yeterince uzun bırakılmalıdır. Gider çapının  $\varnothing 42$  mm (1 1/4") ve makinenin hortum çıkışından daha aşağıda olması gerekir. Hortum ile gider bağlantısının su sızdırmazlığı sağlanmalıdır.

##### 4.6.2 Tahliye Pompalı Modellerde:

- Gider makinenin tahliye çıkışından aşağıda ise hortum gidere doğru eğimli şekilde takılmalıdır. Gider yüksekliği maksimum 60 cm. olmalıdır.  $\varnothing 28$  mm (3/4")'lik giderin seviyesi makinenin tabanından aşağıda olmamalıdır.

Tahliye sistemi ile ilgili yaşanan problemlerin çözümü için yetkili servis veya yetkili satıcıyı arayınız.

#### 4.7 Deterjan ve Parlaticı montajı:

Kimyasal pompaları ön panelin arka tarafında yer almaktadır. Ürünün herhangi bir panelini sökmeden önce elektrik beslemesi kesilmelidir. Her kimyasal pompa için bir plastik hortum mevcuttur. Makinenin arka tarafında hortum çıkışları mevcuttur. Kimyasal hortumlarının ucuna makine ile birlikte verilen ağırlıklar takılmalıdır. Sonra hortum ucundaki ağırlık kimyasal bidonunun alt seviyesine konulmalıdır. Deterjan ve parlaticı hortumlarının doğru kimyasala takıldığından kesinlikle emin olunmalıdır.(Parlaticı hortumu parlaticı bidonuna, Deterjan hortumu deterjan bidonuna takılmalıdır.)

**Dikkat:** Sadece endüstriyel bulaşık ve bardak yıkamaları için uygun olan kimyasallar kullanılmalıdır. Parlaticının 40°C'nin altındaki sıcaklıklar için de uygun olması gerekir.

##### 4.7.1 Deterjan ve parlaticı miktarları:

Üretim sırasında deterjan pompasının doz ayarı yapılmaktadır, parlaticı pompası ise otomatik ayarlıdır. Ancak ürünün montaj yerindeki suyun sertliğine göre kimyasal miktarlarının ayarları deterjan pompası üzerinde bulunan ayar yerinden yapılabilir.

Kimyasal pompaları cihazın ön alt panelinin hemen arkasında yer almaktadır. Pompa üzerindeki ayar noktası bulunmaktadır. Bu kısımdan kimyasal alımı arttırılabilir veya azaltılabilir.

**Not:** İlk çalıştırmada hortumlardaki fazla hava boşaltılmalıdır.

## 4.8 Yıkama ve Durulama Tank Sıcaklıkları

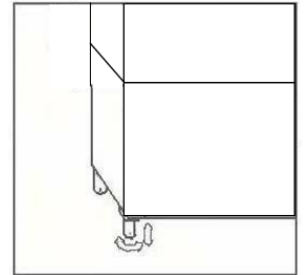
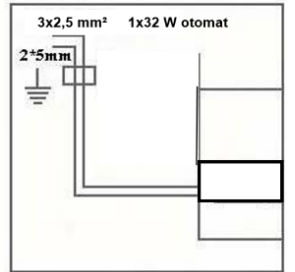
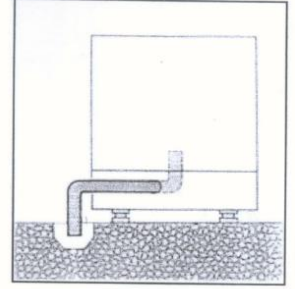
Su sıcaklıkları ayarlanabilmektedir. Üretim sırasında cihazımız aşağıdaki sıcaklık değerlerine ayarlanmıştır. Bu sıcaklıklardan daha fazla sıcaklık değerlerine ayarlanmamalıdır.

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Modeller:                       | OBY 500 D |
| Durulama suyu sıcaklığı(Boylar) | 85°C      |
| Yıkama suyu sıcaklığı(Tank)     | 55°C      |

## MAKİNANIN MONTAJI

### **STOP** 4.9 Müşterinin Yapması Gerekenler:

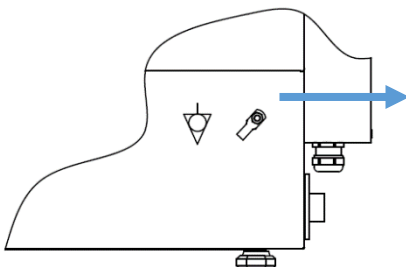
- 1- Makinanın elektrik bağlantısı ehliyetli bir elektrikçi tarafından yerden en az 120 cm yüksekliğe yerleştirilecek uygun bir V otomat sigorta ve 30 mA'lık kaçak akım koruma sigortası ile yapılmalıdır.
- 2- Şebekeden çekilen kablo vasıtası ile makinanın topraklanması, makinanın elektrik kablosundaki topraklama ucuna sabitlenerek yapılmalıdır.
- 3- Makina ile birlikte giriş enerji kablosu (3\*2,5 mm<sup>2</sup> NYAF), 3/4"musluk bağlantılı giriş hortumu ile Ø42 mm tahliye hortumu verilmiştir. (Tahliye pompalı modeller için tahliye hortumu Ø28 mm'dir.)
- 4- Makinanın temiz su girişi için makinanın yerleşeceği yerin arkasındaki duvarda yerden min. 200 mm yüksekliğe 1/2" boru ile tesisat çekilmeli ve ucuna 3/4" vana takılmalıdır.
- 5- Makinanın pis su çıkışı için makinanın yerleşeceği yerin arkasındaki duvarda yerden max. 50 mm yüksekliğe Ø50 mm PVC boru tesisatı çekilmelidir. Gider mazgallı ise yer süzgeci kullanılmalıdır.
- 6- Makinanın monte edildiği yerde davlumbaz bulunan bir havalandırma sistemi olmalıdır.
- 7- Makinanın ayakları ayarlı olup zeminin durumuna göre ayarlanarak makinanın terazi düzleminde çalışması sağlanmalıdır.
- 8- Makinanın çalışacağı ortamın buharsız ve rutubetsiz olması sağlanmalıdır.



**Müşteri tarafından yapılması gereken işlemler yapılmadığı sürece servis ürünün montajını yapmayacaktır.**

### **STOP** 4.10 Yetkili Servisin Yapacağı İşlemler:

- 1- Makina montajı için gerekli hazırlıklar yapıldıktan sonra çağrılan servis elemanı makinanın elektrik ve su bağlantılarını yaparak makinayı devreye alacaktır.
- 2- Servis elemanları gelmeden cihaz kesinlikle çalıştırılmamalı, aksi halde ürün garanti dışıdır.
- 3- Cihaz bağlantısı yapılacağı gün (mümkünse)deterjancıya bilgi verilmeli. Deterjan ve parlatıcı pompaları taktırılmalıdır. Deterjanci firmanın makinaya vereceği zarardan firmamız ya da servisimiz sorumlu değildir.

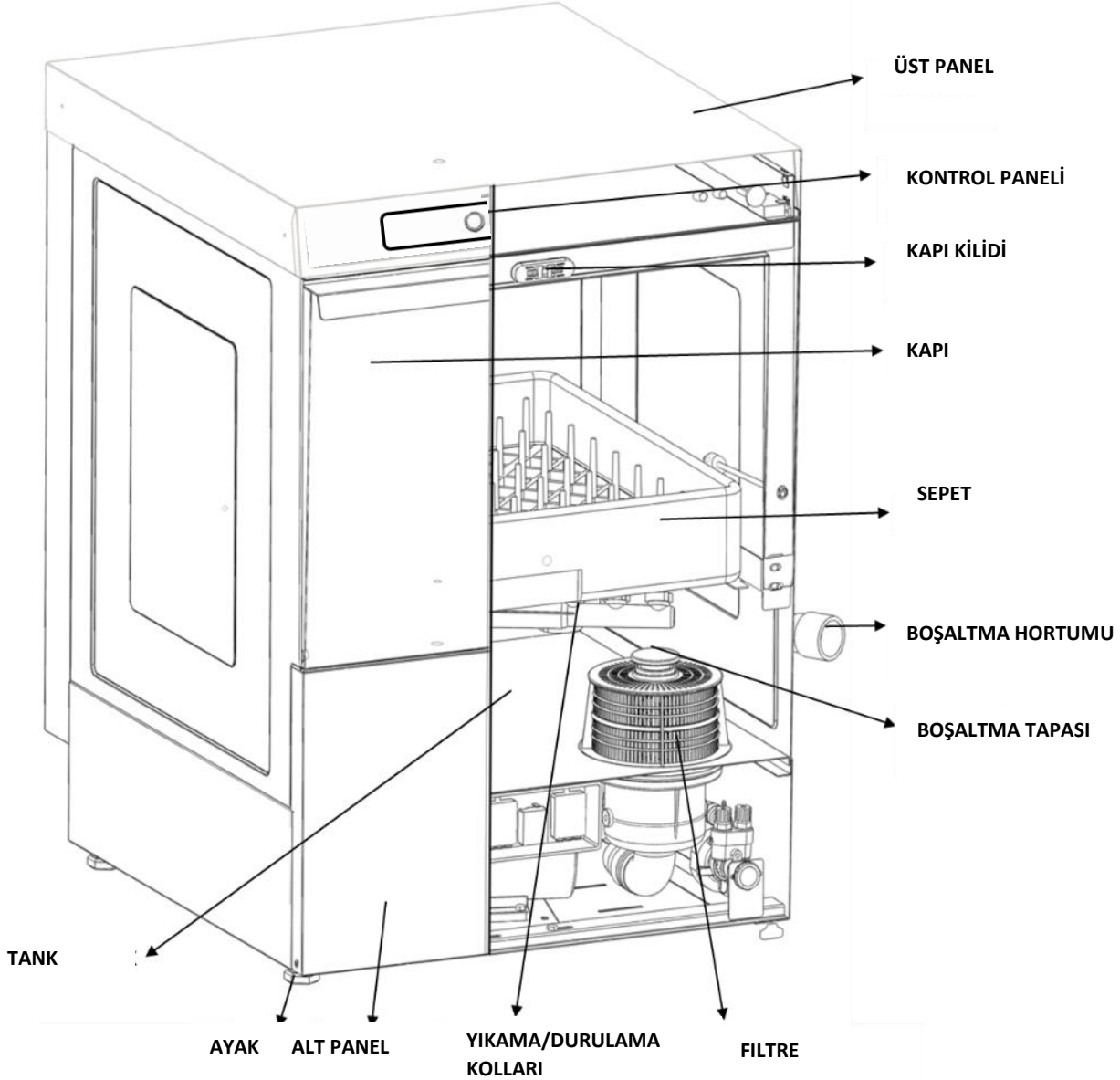


**Dışardan bağlandığında "Topraklama" yapılmasını sağlayan vida**

**DİKKAT ! : CİHAZINIZI TOPRAK HATTINA BAĞLAMADAN KESİNLİKLE ÇALIŞTIRMAYINIZ**

## 5- CİHAZIN KULLANIMI

**5.1 Cihazımızı Tanıyalım:** Kullanım kılavuzumuzdaki bilgileri doğru şekilde anlayabilmek için makinenin ana parçaları bilinmelidir, lütfen aşağıdaki resmi inceleyerek bilgi sahibi olunuz.



Restoranlarda, turistik tesislerde, endüstriyel mutfaklar ve toplu yemek servisi veren işletmelerin mutfaklarında bulaşık yıkamak amaçlı olarak kullanılır. Makinada sadece yemek ön hazırlık, yemek yeme ekipmanları (tabak, çatal, kaşık, bıçak, bardak, servis tepsileri vb.), servis ekipmanları (kepçe, kevgir, spatula, maşa vb.) yıkanır.

**NOT:** Kullanım amacı dışına çıkmayınız. Makine güvenlik ve teknik şartlarını bilen ve kullanım kılavuzunu okumuş biri tarafından kullanılmalıdır.



Montajı yaptıktan sonra kullanıcının makineyi doğru şekilde kullanacağından emin olmak için aşağıdaki belirtilenler kullanıcıya gösterilmelidir;

- Acil durumda elektrik ve su beslemesini nasıl keseceği gösterilmelidir.
- Makineyi açma
- Makineyle çalışma
- Su tahliye işlemi
- Makineyi kapatma

Makine temizliği; filtrelerin ve yıkama/durulama kollarının çıkartılıp temizlenmesi ve değişimi gösterilmelidir. Deterjan ve parlaticıyı makineye dozajlama işlemi ve kimyasallar bittiğinde nasıl takviye yapacağı kullanıcıya gösterilmelidir.



**Makine montajı ve çalıştırılması yapıldıktan sonra bu kılavuz kullanıcıya bırakılmalıdır.**

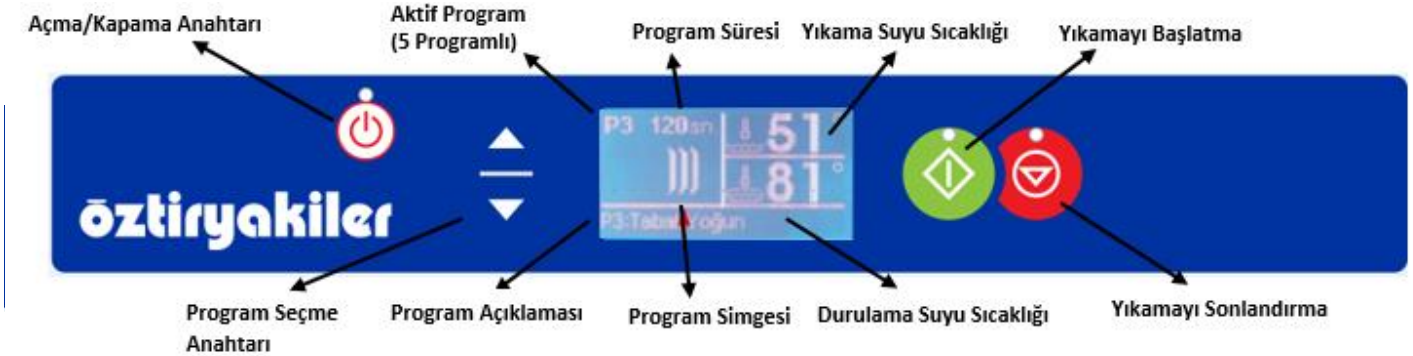
## 5.2 Makineyi Çalıştırma:

### 5.3 Makine Tanıtımı

Endüstriyel tip bulaşık ve bardak yıkama makineleri ev tipi makinelerden farklı olarak neredeyse sürekli çalışmaya uygun şekilde tasarlanmıştır.

### 5.4 Kontrol Paneli

Makineyi çalıştırmadan önce ön paneldeki kontrol butonlarının ve sinyaller lambalarının kullanımı bilinmelidir. Ayrıca ana elektrik ve su kesme tertibatının yerleri bilinmelidir.



### 5.5 Makineyi Açma:

Elektrik, su ve tahliye montajlarının yapıldığından emin olunuz. Ön paneldeki "Açma/Kapama Anahtarına" basınız, LCD ekran enerjilenecektir. Makine otomatik olarak su almaya başlayacaktır. Ayarlanan miktar kadar su alındığında ısıtma kendiliğinden başlar. Makine önce boileri ve daha sonra kazan suyunu ısıtacaktır. Bu işlem sırasında suyun daha hızlı ısınması için makinenin kapısı kapalı olmalıdır. Yıkama deposu ve boiler fabrika tarafından ayarlanan dereceye ulaşmadan yıkama işlemine başlamayacaktır. Boiler suyu sıcaklığı 85 °C'ye geldiğinde ve tank suyu sıcaklığı 55°C'ye geldiğinde makine yıkama işlemi için hazırdır. Makine ısınma işlemi tamamlandıktan sonra ikaz sesi duyulur.

## 5.6 Makine Kullanıma Hazır:

Her gün makine ilk açıldığında makineye alınan suyun ısınması için 25-30 dk. (Bulaşık makinenizin modeline göre değişkenlik gösterebilir.) beklenmelidir. Makine uygun sıcaklıklara ulaştıktan sonra kullanıma uygun şekilde tasarlanmıştır. Yani yıkama işlemleri arasında LCD ekranda okunan sıcaklıklar uygun sıcaklığa gelene kadar beklendikten sonra yeni yıkama işlemine başlanmalıdır.

## 5.7 Yıkamayı Başlatma:

Kapağı açınız, birinci basketi makine içine yerleştiriniz, alt ve üst kolların serbest şekilde döndüğünü kontrol ediniz. Yıkama sonlandırma düğmesine basılır. Yıkama programı, bulaşıkların çeşidi ve kirlilik derecesine göre program seçme tuşu ile (102,132,152,172,192) seçilir ve yıkama başlatma düğmesine basılarak yıkama işlemine başlatılır. Yıkama işlemi başladığında seçilen program süresi lcd ekranda geriye doğru saymaya başlayacaktır. Yıkama programı bittiğinde makine durulamaya başlar. Yıkama işlemi sırasında (herhangi bir düğmeye basılmaz ise) kabin kapağı açılır ise yıkama işlemi duracaktır. Kapak tekrar kapatılınca program kaldığı yerden devam edecektir. Yıkama işlemi bittiği zaman, makine ikaz sesi verir. Kapak açılıp yeni basket verilerek kapak kapatılır ise seçili program baştan başlayarak devam edecektir.

**Not:** Makinenizin +5 °C ve +40 °C sıcaklıkları arasında ve maksimum %65 nem oranındaki ortamlarda çalıştırılması tavsiye edilir.

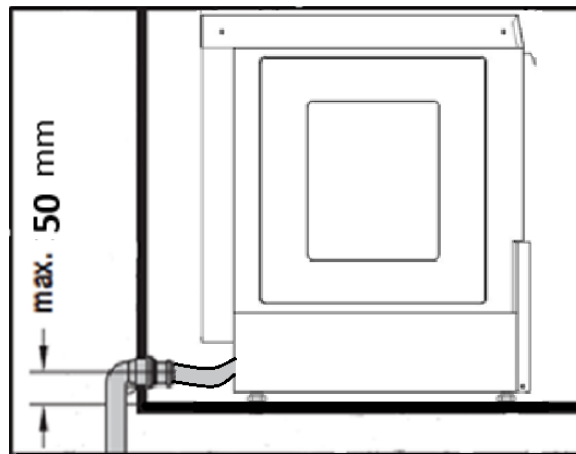
## 5.8 Tahliye:

Makinenin çalışması sırasında oluşan fazla su tahliyeden otomatik olarak atılacaktır. Makine her gün sonunda tahliye edilip kuruması için kapısı açık bırakılmalıdır. İş bitiminde makine kapalı konuma getirilmeden önce kazan suyu kesinlikle boşaltılmalıdır.

### 5.8.1 Tahliye Pompasız Modeller (Yerçekimi Yardımı ile Tahliye):

Tahliye pompasız modellerde atık su gidere yerçekimi ile iletilmektedir. Tahliye hortumu makinenin tahliye çıkışından gidere doğru eğimli şekilde gitmelidir. Bu nedenle gider yüksekliğinin 50 mm'den fazla olmaması gerekir. Tahliye hortumunun çapını kesinlikle küçültmemek gerekir.

Gün sonunda makineyi kontrol panelinden kapalı (OFF) konuma getiriniz. Makinenin kapağını açıp tank içinde yer alan tahliye tapasını yerinden çıkarınız. Makine tahliye etmeye başlamış olmalıdır. Tahliye işlemi bittikten sonra tahliye tapasını yerine koyunuz. Makinenin ana su ve elektrik beslemesini kapalı konuma getiriniz. Tahliye giderinin yerden yüksekliğinin maksimum 50 mm olmasına dikkat ediniz.

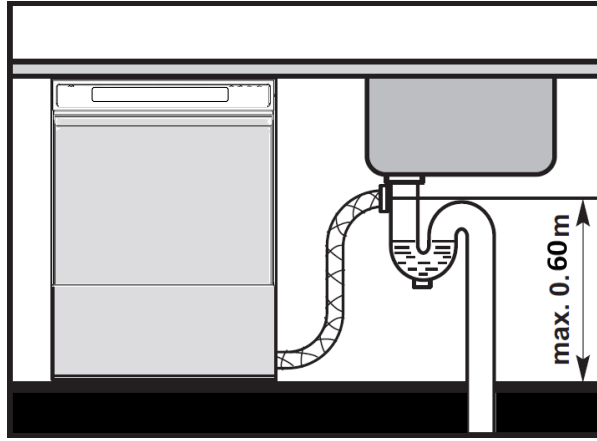




### 5.8.2 Tahliye Pompalı Modeller:

Tahliye sistemi makine durulamaya geçtiğinde otomatik olarak devreye girer, her durulama sırasında bu işlem devam eder. Eğer gider tahliye çıkışından yukarıda ise gider yüksekliği maksimum 60 cm. olmalıdır. Makine ile günlük çalışmanız bitti ise yıkama işlemi bittikten sonra makinenin kapağını açarak tahliye tapasını çıkartınız. İlk önce yıkamayı durdur tuşuna 3 saniye boyunca basınız, ekranda boşaltma ikonu görünecektir, bu işlemleri gerçekleştirdikten sonra tahliye motoru otomatik olarak devreye girer ve 150 sn. sonra otomatik olarak devreden çıkar. Tahliyenin bittiğinden emin olduktan sonra tahliye tapasını yerine takınız. Tahliye işlemi bitince on/off düğmesine basılarak makine kapatılır.

**Not:** Tahliye işlemi bittikten sonra ana su ve elektrik beslemeleri kapatılarak temizlik bölümünde anlatıldığı şekilde temizlenmesi önerilir. Makineyi daha hijyenik şekilde kullanmak için tahliye işleminden sonra makinenin kapısı açık bırakılarak yıkama kazanının doğal şekilde kurumaya bırakılması sağlanmalıdır.



### 5.9 Makineyi Devre Dışı Bırakma:

Eğer herhangi bir sebeple cihazı sökmek veya hizmetten kaldırmak gerekiyorsa, yerel veya ulusal yönetmeliklere göre bu işlem gerçekleştirilmelidir. Öztiryakiler aşağıdaki prosedürlerin uygulanmasını tavsiye etmektedir.

- Kimyasal hortumları bidonlarından dikkatli şekilde çıkarın, daha sonra kimyasalların dökülmesini önlemek için bidonların kapaklarının kapanması gerekir, dökülmeye bağlı zararları önlemek için kimyasal bidonlarının güvenlik açıklamasına bakınız.
- Cihazdaki suyun tamamen tahliye edildiğinden emin olun, tahliye hortumunu giderden çıkarın. Tahliye sırasında kalan sıvı bulunan yerleri kurulaştırın.
- Ana elektrik beslemesini kapatınız.
- Eğer cihaz elektrik fişi ile bağlıysa, prizden bağlantıyı kesin.
- Eğer cihazın kablo uçları direkt panoya bağlı ise yerel ve ulusal kablolama düzenlemelerine uygun olarak nitelikli bir elektrikçi tarafından kesilmelidir.
- Elektrik bağlantısı kesildikten sonra, eş-potansiyel / toprak bağlama teli cihazın arkasındaki yerinden çıkarıldığından emin olun.
- Makinenin su beslemesini kapatın ve su giriş hortumunu ayırın; sonraki adıma geçmeden önce herhangi bir sızıntı olursa kurutulmalıdır.
- Ön alt panelin vidalarını sökerek paneli çıkarın.
- Boiler drenaj tıpasını söküp suyu kaba tahliye ediniz. Kabınız 6 litre su alabilecek büyüklükte olmalıdır.



**Dikkat:**

Cihaz, kullanımdan hemen sonra tahliye işlemi yapılacaksa, Boiler'den gelen drenaj suyu 85 ° C olabilir.

- Ardından tıpayı tekrar yerine yerleştirip sıkınız.
- Ön paneli yerine takın ve tüm kablo ve hortumları tehlikeleri önlemek için cihaza sabitlenmiş vaziyette olmasını sağlayın. Cihaz şimdi güvenli şekilde taşınabilir.

### 5.10 Geri Dönüşüm:

Eğer cihazınızın geri dönüşüm veya atılması istiyorsanız, yerel ve ulusal düzenlemelere uygun olarak yapıldığından emin olun.



**NOT:**

- 1- Makinaya giren suyun sertliğinin 0-10 Fransız sertliğinde yumuşatılmış olması gerekmektedir.
- 2- Aşırı kireçli sular makinanın ömrünü kısaltacak, hem de yıkama performansını düşürecektir. Kireçlenen parçalar garanti kapsamı dışındadır.
- 3- Makina sürekli çalışması gerektiğinde 4 saatte 1 saat dinlendirilmelidir.
- 4- Makine çalışması sırasında kesinlikle yerinden oynatılmamalıdır.

**DİKKAT!** : Makinanın montaj ve kullanımında anlatıldığı şekilde kurulup işletilmesine özen gösterilmelidir. Herhangi bir arıza durumu ile karşılaştığınızda "Oluşabilecek Arızalar ve Giderme Yolları" bahsinde anlatılan uyarı ve açıklamaları titizlikle inceledikten sonra gerekirse size çağırma merkezimizi arayarak yetkili servis talep ediniz. Yetkili olmayan kişilerin makinaya müdahale etmelerine izin vermeyin.



### 5.11 Bulaşık Makinesinde Deterjan ve Parlaticı Kullanımı

1. Sıvı deterjan dozerinden çıkan hortum makinenin arka tarafındaki kör tapa sökölüp uygun bir rekorla yıkama tankına bağlanmalıdır.
2. Bulaşık yıkama makinesinde su sertliği ve sarfiyatı, bulaşıkların kirlilik derecesi ile deterjan özellikleri göz önünde bulundurularak ayarlanması gerekir. Deterjan dozörü deterjan firması yetkili elemanları tarafından ayarlandıktan sonra kullanıcı tarafından ayarı değiştirilmemelidir.
3. Yetkisiz kişilerce yapılan müdahaleler ile makineye verilen deterjan miktarı arttırılırsa oluşacak fazla köpük bulaşıkların makineden deterjanlı ve kirlili görünümü olarak çıkmasını ve deterjan sarfiyatının gereksiz şekilde artmasına neden olacaktır. Ayrıca makineye gelen deterjan miktarının azaltılması ise yetersiz yıkama nedeni ile bulaşıklar makineden temiz çıkmayacaktır.
4. Parlaticı pompası durulama suyunun sarfına ve suyun sertlik derecesine göre otomatik ayarlıdır. Yanlış ayar yapılarak makineye fazla parlaticı verilmesine ve yıkama sisteminde fazla köpük oluşmasına yol açmaz, aynı zamanda bulaşıkların iyi durulanmadan kirlili görünümü, zararlı kimyasallarla yüklü ve lekeli olarak makineden çıkmasına neden olmayacaktır.
5. Durulama suyuna gereğinden fazla parlaticı verilmesinin bir başka zararlı etkisi de fazla miktarda verilen parlaticının asidik etkisi nedeniyle durulama hattındaki bazı parçalarda aşındırıcı etki yapmasıdır.
6. Kullanılan deterjan ve parlaticı insan sağlığına uygun olmalıdır.
7. Bulaşık makinesinde kullanılmak üzere üretilmiş köpüksüz toz-sıvı deterjan ile parlaticı ürünlerin kullanılması tavsiye edilir.

## 6-TEMİZLİK VE BAKIM



### 6.1 Periyodik Bakım ve Temizlik

Makinenin bakımı sadece elektrik enerjisi kesildikten sonra (fiş prizden çekili iken) aşağıda belirtildiği şekilde güvenlik şartlarını bilen kişiler tarafından yapılmalıdır.

#### 6.1.1 Günlük Bakım:

Kullanıcı tarafından yapılmalıdır.

Gün içinde belirli aralıklarla yapılan her bulaşık işleminden sonra makineyi temizlemek için şunlar yapılmalıdır:

1. Yıkama ve durulama kolları yerinden sökülerek Fiskiyeler de ve kolların içinde kalabilecek artıklar, tazyikli su, fırça, ince tel vb. gibi yöntemlerle temizlenmeli ve tekrar yerine takılmalıdır.
2. Tahliye (taşıma) borusu yerinden çıkartılarak tank içindeki pis suyun tamamıyla boşaltılması sağlanmalıdır.
3. Emiş filtresi yerinden çıkartılarak tazyikli suyla temizlenmelidir.
4. Tankın içerisi bir sünger ya da bez yardımıyla ve bol suyla temizlenmelidir.
5. Temizlik işlemi bittiğinde emiş filtresi, tahliye borusu, kırıntı süzgeçleri ile yıkama ve durulama kolları yerine takılmalıdır.
6. Yıkama deposundaki hava kapanı devamlı temiz tutulmalıdır.



#### 6.1.2 Periyodik Bakım:

Kullanıcı tarafından yapılmalıdır.

1. Ayda en az bir defa makinenin her kullanım sonrası yapılması gereken temizlik ve bakım yapıldıktan sonra makine yıkama yapmaya hazır haldeyken ve bulaşık verilmeden önce yıkama tankına normal yıkama deterjanı ile birlikte kireç çözücü ve dezenfektan maddelerden öngörülen miktarda ilave edilerek makinenin en az 10 periyodik yıkama işlemi yapması ve kendi kendini temizlemesi sağlanmalıdır.
2. Makine temizleme işleminde insan sağlığına zararlı maddeler kullanılmamalıdır.



Durulama Kolu

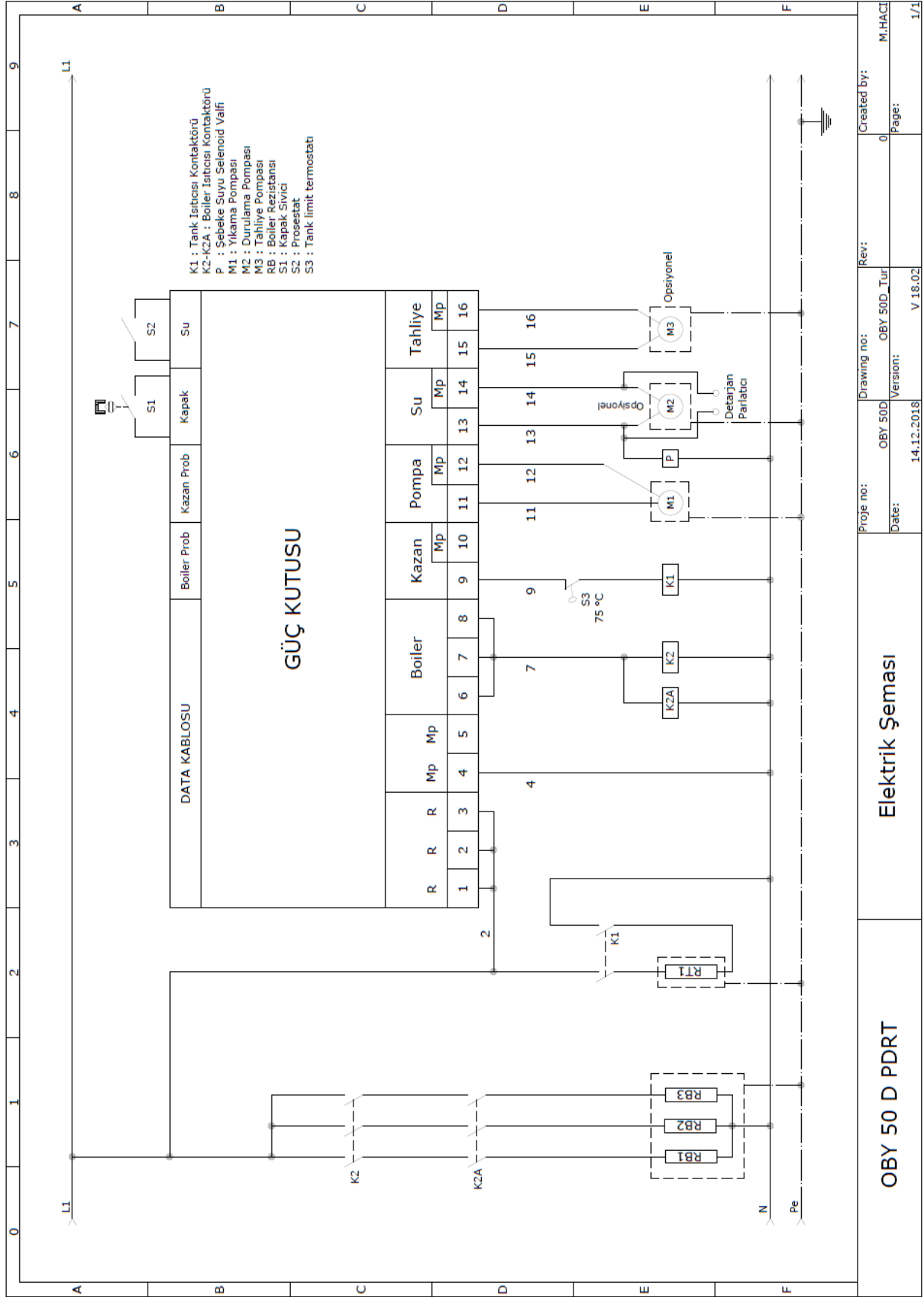
Yıkama Kolu




**DİKKAT !**

- Çamaşır suyu, klorlu veya hipoklorür içeren temizlik kimyasalları kullanmayınız.
- Çelik sünger ve tel fırça gibi temizlik malzemeleri kullanılmamalıdır.
- Makinenin iç ve dış yüzeyleri basınçlı su ile temizlenmemelidir.
- Bulaşık makinesinin içini temizlemeden önce içinde kesici cam parçaları gibi temizlik esnasında yaralanmalara neden olabilecek parçaları dikkatli şekilde kazan içinden alınmalıdır.
- Bulaşık makinesinin içi silinerek temizlenmelidir. Atık ve kırıntılardan arındırıldıktan sonra yıkama/durulama kolları ve filtreler yerine yerleştirilmelidir.
- Bulaşık makinesinin dış yüzeyi nemli bez ile temizlenmelidir. Kesinlikle ıslak bezle temizlik yapılmaz.
- Kuruladıktan sonra paslanmaz çelik temizlik maddesi ile temizlenmelidir.

# 7-ELEKTRİK DEVRE ŞEMASI



## 8-OLUŞABİLECEK BASİT ARIZALAR VE GİDERME YÖNTEMLERİ

 Çağrı merkezini aramadan önce aşağıdaki maddeler kontrol edilmelidir:

**1. Makinanın kısmen veya tamamen çalışmaması durumunda makine girişinin bağlı olduğu tesisatta elektrik olup olmadığını kontrol ediniz.**

**2. Ana su ve elektrik bağlantısının yapılmış ve açık olduğundan emin olunuz.**

**3. Makinaya gelen elektrik tek fazlılarda 220 - 240 V NPE~/50 Hz olmalıdır.**

**4. Yıkamaya başlatma anahtarına basıldığı halde makine çalışmıyorsa;**

- Yıkama Anahtarına basıldığı halde yıkama yapmamasının bir nedeni de makine kapağının iyi kapanmaması sebebi ile kapak switchinin kontağını kapayamamasından kaynaklanır. Kapağın yerine tam olarak oturması sağlanmalıdır. Makine yine yıkama yapmıyorsa çağrı merkezini arayarak haber verilmelidir.
- Makine yıkama işlemi yapıyor ancak belirtilen yıkama ve bekleme süreleri dışında değişik süre ve sıralar söz konusu ise program şalterinde arıza vardır. Çağrı merkezi aranmalıdır.

**5. Makine yıkama suyunu ısıtmıyorsa;**

- Depo termostatu arızalı olabilir. Çağrı merkezini arayarak haber verilmelidir.
- Yıkama deposu rezistansı kireçlenme dolayısıyla arıza yapmış olabilir, çağrı merkezini arayarak haber verilmelidir.
- Giriş suyu sıcaklığı kontrol edilmelidir. Giriş suyu sıcaklığının çok düşük veya yüksek olması makine sularının ısınmalarını etkileyebilir.
- Kazanın su ile dolu olup olmadığı kontrol edilmelidir.

**6. Makine boiler suyunu ısıtmıyorsa;**

- Boiler termostatu arızalı olabilir, çağrı merkezini arayarak haber verilmelidir.
- Boiler rezistansı kireçlenme dolayısıyla arıza yapmış olabilir. Çağrı merkezi aranmalıdır.
- Boiler rezistansının kontaktörü arızalı olabilir. Çağrı merkezini arayarak haber verilmelidir.

**7. İyi yıkama yapmıyor;**

- Deterjan ve parlaticı kimyasalları kontrol edilmelidir, biten bidona uygun kimyasal ilavesi yapılmalıdır.
- Yıkama/durulama kollarında yer alan su çıkış parçaları temizlenmelidir.
- Filtreler temizlenmeli ve düzgün şekilde takılmalıdır.
- Su beslemesinin tamamen açık olduğundan emin ol.
- Tabak basketini bulaşık makinesine yerleştirmeden önce tabakların üzerlerindeki yemek kalıntılarını temizlenmelidir.
- Bardaklarda da ön yıkamaya ihtiyacı olabilir,
- Eğer bardaklarda beyazımsı lekeler gözlenirse su sertliği fazla olabilir, çağrı merkezi ile irtibata geçerek gereken su yumuşatıcısı hakkında bilgi alınabilir.

**8. Aşırı Su alma**

- Kılavuzda anlatıldığı gibi tahliye işlemi yaptırılmalıdır. Sonra makineye tekrar su aldırılmalıdır.
- Cihaz içerisindeki tüm filtreleri kontrol et ve temizle,
- Tahliye bağlantısının uygunluğu kontrol edilmelidir.
- Tahliye hortumu ve giderin tıkalı olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Tahliye motorlu makinelerde tahliye sistemi 4.6.2 bölümüne uygun olmalıdır.
- Eğer cihazda aşırı doldurma devam ederse elektrik ve su beslemesi kesilir ve çağrı merkezi aranarak teknik servis çağırılır.

**9. Makine kapalı(OFF) konumuna geçmiyorsa:**

- Ana elektrik beslemesi kesilir ve teknik servis çağırılır

**10. Cihaz tahliye yapmıyor;**

- Makine filtreleri kontrol edilip temizlenmelidir.
- Tahliye hortumu ve giderin tıkalı olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Tahliye motorlu makinelerde tahliye sistemi 4.6 bölümüne uygun olmalıdır.

**11.Makine yavaş su alıyor:**

- Su besleme musluklarının açık olup olmadığını kontrol ediniz.
- Su basıncını kontrol ediniz. 2 bar'dan yüksek olmalıdır. Düşük ise basınç yükseltici pompa (booster) takılmalıdır.
- Durulama kollarında yer alan su çıkış parçaları temizlenmelidir.
- Su hortumunun tıkalı veya bükülmüş olabilir, kontrol ediniz.
- Eğer su besleme hattında yer alan basınç düşürücü nedeniyle düşük basınç varsa regülatör çıkartılabilir.



**Dikkat:** Garanti kapsamındaki ürünlere verilen servis hizmeti sırasında kılavuza uygun olmayan montaj ve kullanıma bağlı hatalar tespit edilirse servis ücreti alınır.

**ÇAĞRI MERKEZİNİ ARAMADAN ÖNCE  
AŞAĞIDAKİ KONTROLLERİ YAPINIZ;**

1-Elektrik bağlantısı doğru yapılmış mı?

2-Cihaza elektrik geliyor mu? Elektrik tesisatındaki sigorta sağlam mı?

3-Cihazın kapağı tam olarak kapanmış mı?

4-Tesisatta su var mı? Su vanası açık mı?

5-Deterjan dozer pompası çalışıyor mu? Deterjan bidonları dolu mu?

6-Cihazı kesinlikle susuz çalıştırmayınız.

Bu soruların hepsine vermiş olduğunuz cevap "EVET" ise "**ÖZTİRYAKİLER**" çağrı merkezini arayınız.

 Çağrı Merkezi  
0212 888 10 10

**MERKEZ SERVİS:** ÖZTİRYAKİLER A.Ş. – SATIŞ SONRASI HİZMET BİRİMİ MÜDÜRLÜĞÜ

Beylikdüzü Eski Hadımköy Yolu 1.Km Büyükçekmece İstanbul / TÜRKİYE

Tel : 0090 212 886 78 00 (8 Hat-Lines) Fax : 0090 212 886 66 29

DAHİLİ : 1111 – 1146 – 1147 – 1148 – 1186

**DİKKAT**

Makinanın bağlanacağı bina, tesis ve benzeri yerlerde elektrik iç tesisleri yönetmeliğine uygun bir tesisat olmalı ve can ve mal güvenliğinin sağlanması için gerekli her türlü önlem alınmalıdır.

**AKSİ DURUMLARDA FİRMAMIZ SORUMLULUK KABUL ETMEYECEKTİR.**

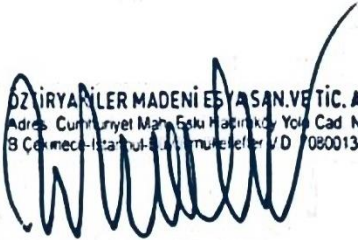
## 9- GARANTİ ŞARTLARI

- 1-) Ürün yedek parça ve imalat hatalarına karşı Öztiryakiler garantisi altındadır.
- 2-) Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 3-) Ürün sadece Öztiryakiler yetkili servisleri tarafından montaj yapılmışsa garanti kapsamındadır.
- 4-) Ürünün arıza yapması halinde kullanıcı Öztiryakiler çağrı merkezini arar, çağrı merkezi Öztiryakiler yetkili servisini müşteri mahalline yönlendirir. Çağrı merkezi aranmayarak yapılan arıza bildirimlerinde hizmet verilmez.
- 5-) Kullanıcı mahallinin uygunluğu ve servise bildirim zamanına göre cihaza en geç 2 iş günü içerisinde servis müdahalesi yapılır.
- 6-) Kullanıcı veya müşteri şartlarındaki ilgili tesisat gerekliliklerine uymayan şartlar olması/oluşması durumunda, cihaza yapılan servis müdahalesi ücretlidir.
- 7-) Öztiryakiler yetkili servisi dışında yetkisiz personellerin müdahalesi ya da orijinal olmayan yedek parça değişimlerinde ürün garanti kapsamı dışında olup kullanıcı sebebiyle veya kullanıcı mahallinde oluşabilecek zararlardan firmamız sorumlu değildir.

GENEL MÜDÜR

YÜKSEL YALÇIN

ÖZTIRYAKILER MADENİ ES YA SAN.VE TİC. A.Ş.  
Adres: Cumhuriyet Mah. Eski Halkın Köyü Yolu Cad. No 8  
8 Çarşamba-İstanbul-Türkiye / T.C. Mersis No: 080013433







**AT UYGUNLUK BEYANNAMESİ**  
DECLARATION OF CONFORMITY  
according to ISO/IEC/EN 17050-1

Dosya No:  
File No : DOF.BUL.01.V0

**Üretici Ünvanı**  
Manufacturer Name : ÖZTİRYAKİLER MADENİ EŞYA SAN. VE TİC. A.Ş.

**Üretim Adresi**  
Manufacturer Address : Cumhuriyet Mah. Eski Hadımköy Yolu Cad. No:8  
Büyükkçekmece / İstanbul – TÜRKİYE

**Ürün Açıklaması**  
Product Name : TEZGAH ALTI BULAŞIK YIKAMA MAKİNESİ-ELEKTRİKLİ  
UNDER COUNTER DISWASHERS-ELECTRICAL

| No | Mekanik/Mechanical                 | Mekanik/Mechanical<br>Çift cidar/Double wall<br>Yarım kazan/Half tank | Dijital/Digital                 | Dijital/Digital<br>Çift cidar/Double wall<br>Yarım kazan/Half tank |
|----|------------------------------------|---|---------------------------------|--|
| 1  | ÖBY 500 E – 0710.00500.00          | ÖBY 50M – 075M.00000.AA   | ÖBY 500 D – 0710.00500.00       | ÖBY 50D – 075D.00000.AA  |
| 2  | ÖBY 500 – 0710.00500.01            | ÖBY 50M DT – 075M.00000.AA  | ÖBY 500 DT – 0710.00500.08      | ÖBY 50D T – 075D.00000.AA  |
| 3  | ÖBY 500 PLUS – 0710.00500.03       | ÖBY 50M P – 075M.10000.AA   | ÖBY 500 D PLUS – 0710.00500.10  | ÖBY 50D P – 075D.10000.AA  |
| 4  | ÖBY 500 ET – 0710.00500.06         | ÖBY 50M PD – 075M.11000.AA  | ÖBY 500 DE – 0710.00500.11      | ÖBY 50D PD – 075D.11000.AA   |
| 5  | ÖBY 500 T – 0710.00500.07          | ÖBY 50M PT – 075M.10010.AA  | ÖBY 500 DE T – 0710.00500.12    | ÖBY 50D PT – 075D.10010.AA   |
| 6  | ÖBY 500 ES – 0710.00500.10         | ÖBY 50M PDT – 075M.11010.AA   | ÖBY 500 DS – 0710.00500.13      | ÖBY 50D PDT – 075D.11010.AA  |
| 7  | ÖBY 500 E PLUS – 0710.00500.17     | ÖBY 50M PR – 075M.10100.AA  | ÖBY 500 DS – 0710.00500.14      | ÖBY 50D PR – 075D.10100.AA   |
| 8  | ÖBY 500 S – 0710.00500.18          | ÖBY 50M PDR – 075M.11100.AA   | ÖBY 500 DE PLUS – 0710.00500.15 | ÖBY 50D PDR – 075D.11100.AA  |
| 9  | ÖBY 500 ER – 0710.00500.24         | ÖBY 50M PRT – 075M.11010.AA   | ÖBY 500 DER – 0710.00500.25     | ÖBY 50D PRT – 075D.11010.AA  |
| 10 | ÖBY 500 TP – 0710.00500.41         | ÖBY 50M PDRT – 075M.11110.AA  | ÖBY 500 DEYR – 0710.00500.40    | ÖBY 50D PDRT – 075D.11110.AA                                       |
| 11 | ÖBY 500 EA – 0710.0A500.00         |   |                                 |  |
| 12 | ÖBY 500 EA PLUS – 0710.0A000.17    |   |                                 |  |
| 13 | ÖBY 500 EF EKO – 0710.00E00.02     |   |                                 |  |
| 14 | ÖBY 500 E EKO – 0710.00E00.00      |   |                                 |  |
| 15 | ÖBY 500 ET EKO – 0710.00E00.01     |   |                                 |  |
| 16 | ÖBY 500 E PLUS EKO – 0710.00E00.03 |   |                                 |  |
| 17 | ÖBY 500 ES US – 0710.00500.18      |   |                                 |  |
| 18 | ÖBY 500 E PLUS US – 0710.00500.17  |   |                                 |  |

**AT Direktiflerine Uygunluk:**  
conforms to the following Directives:

**2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi**  
2014/35/EU Low Voltage Directive

**2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi**  
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive

**2006/42/EC Makine Direktifi**  
2006/42/EC Machinery Directive

**2011/65/EU RoHS Direktifi**  
2011/65/EU RoHS Directive

**Harmonize Standartlara Uygunluk:**  
and conforms to the following Standards:

EN 60335-1, EN 60335-2-58

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 894

**Tanımladığımız ürünlerin yukarıda ifade edilen standartlara ve yönetmelige uygun olduğunu beyan ederiz.**  
We declare that, the appliances are produced in accordance with the above standards and directives.

**İmza**  
Signature :

**Yetkilinin Adı-Soyadı**  
Name and Surname  
Of The Authorized

Yüksel YALÇIN

**Onaylayanın Ünvanı**  
Details of Signatory

Genel Müdür  
General Manager

**Tarih**  
Date :

02.03.2018

**Firma Kaşe/Onay**  
Company stamp :

ÖZTİRYAKİLER MADENİ EŞYA SAN.VE TİC. A.Ş.  
Adres: Cumhuriyet Mah. Eski Hadımköy Yolu Cad. No:8  
B. Çekirgece-İstanbul-Siyahımelekler V/D 7080013433



**NOT:**

A series of horizontal dashed lines for writing.



 **ađrı Merkezi**  
**0212 888 10 10**

